



Lettre électronique

n°22 patrimoine 2019

Association des Amis de

l'église et de la chapelle

de Varengville-sur-Mer.

animbenev@gmail.com



En ces journées européennes du patrimoine, nous vous présentons quelques images anciennes et plus récentes du site de l'église et de la chapelle. Nous évoquons page 6 nos propositions pour ce week-end exceptionnel. Et, nous découvrons aussi, page 7, des dessins d'André Dauchez, inédits pour nous.

Bonne lecture à vous...

Philippe Clochepin, rédacteur.

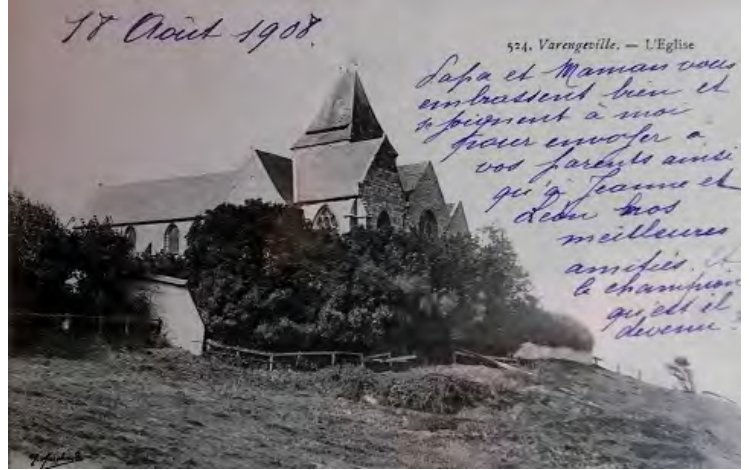
For the European Heritage Days this year, we present some photos, old and more recent of Varengville, the church and chapel as well as the visits and activities proposed for this special weekend. On page 7 we discover the drawings, previously unknown to us, of Andre Dauchez.

Enjoy your read !

Alison Dufour, editor.



Place aux photos pour remplacer (parfois) les mots...





(S-L). VARANGEVILLE. — L'Eglise, intérieur remarquable d'art.

COLLATION CHEZ TARDIEU « LA POSADA ».
EDIT. DE MONTES.







nos propositions pour ces journées du patrimoine



visites guidées de l'église St Valery et du cimetière marin

Venez admirer, en compagnie des animateurs bénévoles de l'Association des Amis de l'Eglise, les beaux vitraux de Georges Braque et de Raoul Ubac dans cette petite église perchée sur les falaises. Visitez son cimetière où reposent Georges Braque, Jean Francis Auburtin, Albert Roussel et de nombreux autres artistes. Les visites se font en continu. Le dimanche 22, il y aura un quizz pour les plus jeunes et à 15h une visite spéciale sur les vitraux de l'église.

**le vendredi, le samedi et le dimanche
de 14h30 à 17h30**



visites guidées de la chapelle St Dominique

En compagnie d'un animateur bénévole de l'Association des Amis de l'église, venez découvrir cette petite chapelle, rarement ouverte, où se trouvent plusieurs vitraux de Georges Braque ainsi qu'un tableau de Maurice Denis.

le samedi et le dimanche de 14h30 à 17h30

le dimanche 22 septembre à 18h à la Mairie
photomontage sur Alexander Calder
et Joan Miró



Toutes ces propositions sont gratuites.

André Dauchez



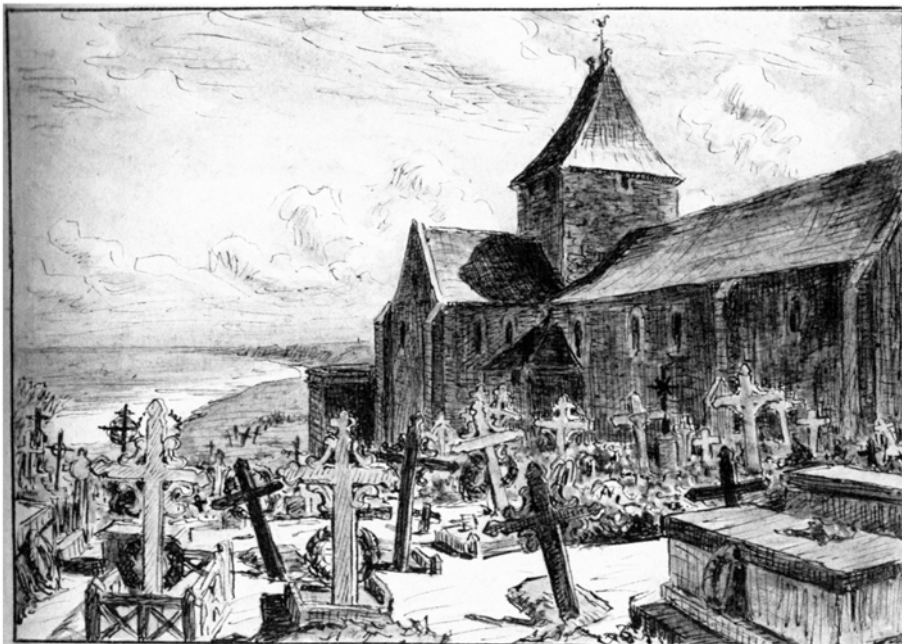
Quel plaisir de partager nos connaissances, avec cette lettre électronique varengévillaise... C'est ainsi que nous avons reçu un courriel de M. Jacques Guépin, arrière petit-fils d'André Dauchez (évoqué dans le document *Varengévillie un village tout en lumière*). Avec son accord nous présentons des dessins de cet artiste (voir la présentation ensuite).



Ami de Emile-René Ménard, André Dauchez réalise ici une eau forte à partir de la maison de son hôte.



Pins et falaises.



L'église St-Valery.



Et encore une vue de la maison de Ménard.



Dauchez et Ménard à Varengeville. Les deux artistes font partie de la *Bande noire*, un collectif de peintres avec Charles Cottet, René-Xavier Prinet, Lucien Simon (beau-frère de Dauchez). Ils sont, pour la plupart, enseignants à l'Académie de la Palette (dans laquelle nous retrouvons aussi Jacques-Emile Blanche et Jean Francis Auburtin).



à propos d'André Dauchez...

André Dauchez est né à Paris, le 17 mai 1870. Son père est administrateur de biens. En toute logique le fils fait des études de droit, mais qui ne l'intéressent guère. Il est inscrit très jeune à un cours de gravure et se passionne pour le dessin.



Dès 1887, Dauchez fréquente l'atelier de Luc-Olivier Merson (médaille d'or à l'exposition universelle cette année-là). L'époux de sa sœur Jeanne, le peintre Lucien Simon (1), favorise son entrée au Salon des artistes français. En 1889, il y expose une Marine, d'après un tableau d'Eugène Isabey (autre visiteur de notre village).

En 1890, il vend son premier tableau *Troupeau de moutons*. C'est aussi à cette époque qu'il effectue son service militaire et rencontre Georges Desvallières.

S'il séjourne en Normandie, à Varengueville, pour rencontrer son ami Ménard (vers 1912), André Dauchez est surtout amoureux de la Bretagne.



Il y va en vacances dès 1891, en famille.

Trois ans plus tard, ses parents achètent la maison de Ker Gaït à l'entrée de l'Odet, à Bénodet.

En 1904, il participe à l'aventure de l'Académie de la Grande Chaumière, à Paris, dans laquelle il retrouve ses amis de la Bande noire et aussi Jacques-Emile Blanche et Maurice Denis. Il y donne des cours de dessin.



Douarnenez, 1936.

(1) — C'est l'occasion de faire un erratum pour le livre *Un village tout en lumière*, page 26, il s'agit bien de Lucien Simon et non de Louis Simon (1741-1820).



Dauchez adore la mer... Il deviendra, fort

logiquement, peintre de la Marine.

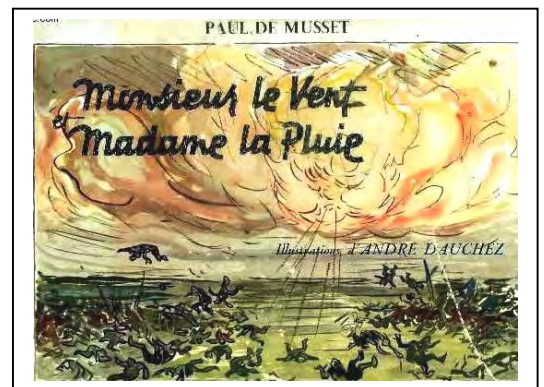
André Dauchez quittera Ker Gait en 1903 pour se faire construire une maison-atelier entre ciel et mer sur la dune de La Palud, à Loctudy, à quelques encablures de Sainte-Marine.

Amoureux des paysages marins et passionné de voile, Dauchez va travailler essentiellement d'après nature, beaucoup en rapport avec la mer. Après avoir navigué sur le bateau de son père, *le San Fernando*, il aura lui-même cinq bateaux, *le Sprat*, *l'Aventure*, *la Rose des Vents*, *l'Embellie* et *la Grande Ourse* (un Yawl Marconi de 14 m), parcourant les côtes bretonnes de Quiberon à la Manche avec sa famille. En 1898, il épouse Marie-Thérèse Le Liepvre avec laquelle il aura huit enfants. Fille d'un peintre paysagiste de Touraine, elle-même artiste, elle l'accompagne sur le motif et l'encourage dans ses projets à Paris comme en Bretagne.

Dauchez garde également sa passion pour la gravure. Il a une presse à graver tant en Bretagne que dans son atelier de la rue Saint-Guillaume à Paris. Il lui est reconnu très tôt une grande finesse alliée à une très grande dextérité dans ce domaine.

S'il grave pour ses eaux-fortes notamment, il réalise aussi des gravures pour des ouvrages de littérature, tels *Le Foyer breton* d'Emile Souvestre, *La Mer dans les bois* d'André Chevillon ou encore *Monsieur le Vent et Madame la Pluie* de Paul de Musset.

Dauchez était aussi un photographe. Il laisse de nombreuses traces de Bretagne sur des plaques...



L'artiste a réalisé plus de 1 100 peintures, 574 eaux-fortes, des milliers de dessins et près de 3 000 photos !

C'est dire la production d'André Dauchez pendant toutes ces années consacrées à son art pluriel.

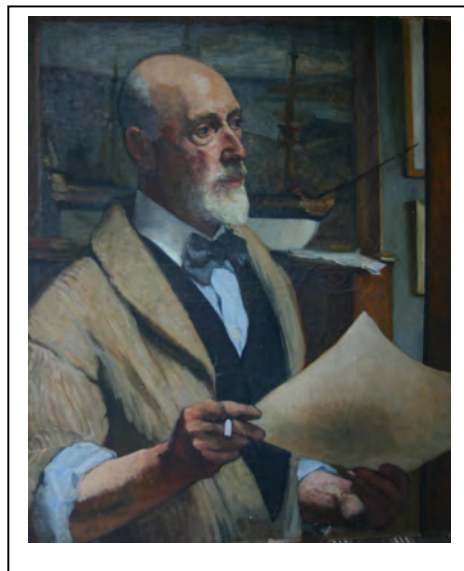


Il réalise parfois un doublé, photo / peinture (un peu à la manière des frères Caillebotte, le peintre Gustave et le photographe Martial), comme ici avec les fumées de goémon.



En 1920, deux ans avant son titre de peintre de la Marine, il participe à la création de la *Société Nationale des Beaux-Arts de la Mer* avec Eugène Louis-Gillot, Edmond Aman-Jean, Charles Cottet, Maurice Denis, Lucien Simon... Le but est d'organiser des salons annuels et de sortir des publications. Les bénéfices réalisés serviront alors à venir en aide aux orphelins de la marine. En 1931, Dauchez est élu Président de la Société Nationale des Beaux-Arts. L'année suivante il renonce au titre de Peintre Officiel de la Marine, pour protester contre le manque de moyens.

Dauchez en 1933, tableau d'Hugues de Beaumont.



(1) Le titre est accordé par le ministre de la Défense à des artistes ayant consacré leur talent à la mer, à la Marine nationale et aux gens de mer. Il peut être attribué non seulement à des peintres mais également à des photographes, des cinéastes, des illustrateurs, des graveurs et des sculpteurs. Il existe depuis 1830. Le titre ne donne droit à aucune rétribution mais accorde certaines facilités et privilèges : le titulaire a la possibilité d'embarquer sur des bâtiments de la Marine nationale ; le port d'un uniforme ; la signature de l'artiste sur ses œuvres est suivie d'une ancre de marine ; l'appartenance au Centre d'études stratégique de la Marine. Les *peintres agréés* sont nommés pour trois ans par un jury présidé par un officier général de Marine et constitué d'officiers de marine et des *peintres titulaires*. Pour devenir peintre titulaire, il faut avoir été peintre agréé plus de quatre fois consécutives.

“What a pleasure it is to share our knowledge with the Varengeville electronic newsletter.....” These were the words in a mail from Mr. Jacques Guépin, the great-grandson of André Dauchez, who was mentioned in our document “Varengeville, un village tout en lumière” (“Varengeville, a village of light”). With his permission, we present drawings by this artist.

André Dauchez was a friend of Emile-René Ménard and this etching was done from Ménard’s house.



Pines and cliffs



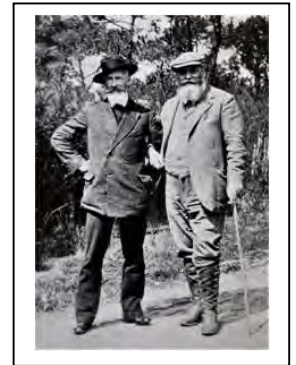
St Valery church



Another view from Ménard’s house

André Dauchez

Dauchez and Ménard at Varengeville. The two artists were members of the Bande Noire (Black Gang), a group of painters including Charles Cottet, René- Xavier Prinnet, and Lucien Simon. Most of them taught at the Palette Academy along with Jacques-Emile Blanche and Jean Francis Auburtin.



André Dauchez was born in Paris on May 17th 1870. His father was a property manager and encouraged his son to study law, which André found of no interest. At a young age he enrolled in art school to study engraving and drawing.

In 1887, he went to the studio of the artist Luc-Olivier Merson, who had won a gold medal at the World Exhibition that year. Dauchez’s brother-in-law, the painter Lucien Simon, helped him take part in the French Art Exhibition and in 1889 he exhibited a seascape there based on a painting by Eugène Isabey, another visitor to Varengeville.

In 1890, he sold his first painting « A Flock of Sheep ». The same year he did his military service and met Georges Desvallières.

Although he came to Normandy around 1912 to visit his friend Ménard, his favourite region was Brittany. He first went there in 1891 with his family and three years later, his parents bought a house, Ker Gait, at Benodet, at the entrance to the Odet estuary.

In 1904 he taught drawing at the Grande Chaumière Academy in Paris where he met up again with his friends from the Black Gang as well as Jacques-Emile Blanche and Maurice Denis.

Dauchez loved the sea and he became an official seascape painter.



Baie de l’Odet, 1938.

André Dauchez left Ker Gait in 1903 to build a house-studio, between sea and sky on the La Palud Dune at Loctudy, not far from Sainte-Marine.

A lover of seascapes and sailing, Dauchez painted these subjects mainly in the open air. Having sailed on his father's boat, the *San Fernando*, he himself owned five boats: the *Sprat*, the *Aventure*, the *Rose des Vents*, the *Embellie* and the *Grande Ourse* (a 14-metre Marconi Yawl). He sailed the coast from Quiberon to the Channel with his family. In 1898 he married Marie-Thérèse Le Liepvre and they had eight children! She was the daughter of a landscape painter from Touraine and was herself an artist. She accompanied her husband on his painting expeditions and supported his projects in Paris and in Brittany.

Dauchez retained his love of engraving and had presses in Brittany as well as in his studio rue St Guillaume in Paris. His talent for fine engraving and great dexterity was recognised early on.

He engraved for his etchings and did engravings to illustrate books such as "*Le Foyer Breton*" by Emile Souvestre, "*La Mer dans les Bois*" by André Chevillon and "*Monsieur le Vent et Madame La Pluie*" by Paul de Musset.

Dauchez was also a keen photographer, especially of Brittany.

The artist produced 1100 paintings, 574 etchings, thousands of drawings and nearly 3000 photos!

He sometimes produced a double view – painting and photo-rather like the Caillebotte brothers, Gustave the painter and Martial the photographer. This is shown here in the "Seaweed Burning"

In 1920, two years before he was given the title of official seascape painter (1), he helped create the "National Fine Arts Society for Seascapes" along with Eugène Louis-Gillot, Edmond Aman-Jean, Charles Cottet, Maurice Denis, Lucien Simon... The aim was to organise annual exhibitions and edit publications. The proceeds would be used to help seafarers' orphans. In 1931, Dauchez was elected the President of the National Fine Arts Society. The following year he renounced his title of official seascape painter to protest against the lack of funding.



(1) The title is given by the Minister of Defence to artists who have devoted their talents to the sea, to the navy and to seafarers. It can be given not only to painters but also to photographers, film makers, illustrators, engravers, and sculptors. The title has existed since 1830 and gives no financial reward. There are certain advantages however: permission to embark on Navy vessels, a uniform, the right to follow one's signature with the drawing of an anchor, the right to belong to the Naval Strategic Studies Centre. The artists are selected for three years by a jury presided over by a naval officer and made up of naval officers and permanent seascape painters. To become a permanent member, the painter has to be selected for more than four consecutive three-year periods.

des visites en images...

Pictures of visits.



Voilà un été bien rempli ! Les visites guidées de l'église, qui ont commencé en avril dernier, ont fait le plein. Les jeudis, vendredis et dimanches, les animateurs : Jean-Paul, Jean-Pierre, Jean-Michel, Hubert, Annick, Philippe Monart, Marie, Philippe Clochepin, Claudine et Alison se relayaient pour assurer un accueil convivial et une visite de qualité. C'est un phénomène connu pour nous et qui a été, probablement amplifié par les deux expositions liées à Varengueville (à Rouen et à Giverny). Les visites guidées de la chapelle, qui ont commencé début juin avec Alison Dufour et Hubert Van Elslande, puis avec Philippe Monart ont également accueilli de nombreux visiteurs ravis. Sur les deux lieux, de nombreux groupes demandent à réaliser ces visites qui plaisent au plus grand nombre. En parallèle de ces deux expositions, cinq manifestations ont été menées dans le village, sous l'égide de l'Association de l'église et de la chapelle : une conférence sur le thème de Braque, Miró, Calder et Nelson à Varengueville par Mme Martine Sautory, conseillère de l'exposition à Rouen et spécialiste de Braque et son art religieux (environ 70 personnes), deux photomontages sur Monet et Auburtin (environ 150 personnes) et deux autres sur Nelson-Braque-Calder-Miró et Léger présentés par Philippe Clochepin (environ 160 personnes) plus une autre sur ce thème à l'Atelier 13 à Dieppe (35 personnes). Deux parcours culturels ont accueilli 60 personnes et semblent plaire beaucoup.

Le passage à la télévision (sur *France 2*) du maire de Varengueville sur l'éventuel déplacement de l'église, a relancé pas mal d'interrogations de la part des visiteurs... affaire à suivre.

Alison Dufour a accueilli une équipe de *Paris Normandie télévision* pour un court reportage diffusé au début août sur *pntv.fr* au sujet de Braque à Varengueville.

Dans la prochaine lettre nous serons en mesure de donner un nombre, au plus près de la réalité, des visites assurées...

Anne Defresne a déménagé en juin. Nous la remercions de sa participation dans le travail de notre groupe.



What a busy summer we have had! The visits to the church which began last April have attracted crowds of people. On Thursday, Friday and Sunday afternoons, the volunteer guides, Jean-Paul, Jean-Pierre, Jean-Michel, Hubert, Annick, Pierre, Philippe Monart, Marie, Philippe Clochepin, Claudine and Alison took their turn to extend a friendly welcome and provide high-quality visits. The number of visitors no doubt increased because of the exhibitions in Rouen (Braque, Miro, Calder and Nelson – Varengeville, a studio on the clifftop) and Giverny (Monet and Auburtin). Alison Dufour and Hubert Van Elslande began guided visits to the Chapelle St Dominique in June and Philippe Monart took over in July and August – visits that were much appreciated by the many visitors. These two sites also attracted many groups requesting private visits.

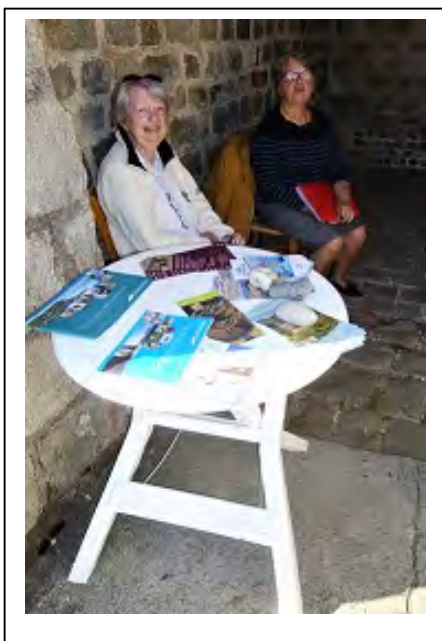
Under the patronage of the Friends of the Church Association and in connection with the Rouen and Giverny exhibitions, five other events took place in the village: A talk by Martine Sautory, advisor to the Rouen exhibition, and specialist on Braque and religious art, on Nelson and his artist friends attracted about 70 people. Two photomontages on Monet and Auburtin by Philippe Clochepin were attended by about 150 people and his two other photomontages on the Nelson to about 35 people. Two cultural walks along the Route de l'Église to show where various artists lived proved very popular.

The Mayor appeared on national television to evoke moving the church to a new position less threatened by erosion in about 25 years' time caused a lot of interest and questioning from visitors.

Alison Dufour appeared on Paris-Normandie television in a programme about the village and Braque.

Annie Defresne left Varengeville in June – we thank her for her participation in our group over the past few years.

In the next newsletter we should be able to give you the number of visitors welcomed this year by the group.



Elle tenait souvent la table d'accueil des visites guidées et assurait le comptage des visiteurs. Maggy Lemaître (à gauche sur la photo) nous a quitté, au début de l'été. Une pensée pour elle et pour sa famille.

Maggy Lemaître (on the left of the photo) often sat at the table in the church porch, giving out tourist information and counting the visitors. She passed away at the beginning of the summer. Our sincere condolences go to her family.

Association des Amis de l'église de Varengeville. Conception : groupe de bénévoles Varengevillais du cimetière marin, de l'église St Valery et de la chapelle St Dominique : Jean-Michel Chandelier, Marie et Philippe Clochepin, Denise et Jean-Pierre David, Alison Dufour, Hubert Van Elslande, Pierre Garin, Jean-Paul Jouen, Philippe Monart, Roger Simonot, Annick Véron. Traduction anglaise : Alison Dufour. Crédit photos et réalisation : Philippe Clochepin.

Contact : animbenev@gmail.com <http://www.amiseglisevarengeville.com/>